

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

19 NOVEMBRE 1998

PROPOSITION

**modifiant le Règlement de la
Chambre des représentants en ce qui
concerne la commission des pétitions
et les relations entre la
Chambre et les médiateurs fédéraux**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
SPÉCIALE DU RÈGLEMENT
ET DE LA
RÉFORME DU TRAVAIL PARLEMENTAIRE

CHAPITRE III

**Des pétitions et des questions concernant le
collège des médiateurs fédéraux**

Art. 95

1. Les pétitions doivent être adressées par écrit au président de la Chambre.

2. Elles ne peuvent être remises en personne ni par une délégation de personnes.

3. Toute pétition doit être revêtue de la signature du pétitionnaire et indiquer lisiblement ses nom et prénoms ainsi que sa résidence.

Voir:

- 1167 - 96 / 97:

- N° 1 : Proposition de M. Goutry et consorts.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 et 5 : Amendements.
- N° 6 : Rapport.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

19 NOVEMBER 1998

VOORSTEL

**tot wijziging, wat de commissie van de
verzoekschriften en de verhouding
tussen de Kamer en de federale
ombudsmannen betreft, van het
Reglement van de Kamer van
volksvertegenwoordigers**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE BIJZONDERE
COMMISSIE VOOR HET REGLEMENT EN
VOOR DE HERVORMING VAN DE
PARLEMENTAIRE WERKZAAMHEDEN

HOOFDSTUK III

**Verzoekschriften en aangelegenheden
betreffende het college van de federale
ombudsmannen**

Art. 95

1. Verzoekschriften moeten schriftelijk worden gericht aan de voorzitter van de Kamer.

2. Zij mogen niet in persoon of door een delegatie van personen eigenhandig worden afgegeven.

3. Ieder verzoekschrift moet voorzien zijn van de handtekening van de petitionaris en moet duidelijk leesbaar diens naam, voornamen en verblijfplaats opgeven.

Zie:

- 1167 - 96 / 97:

- N° 1 : Voorstel van de heer Goutry c.s.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 en 5 : Amendementen.
- N° 6 : Verslag.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

4. Les autorités constituées ont seules le droit d'adresser des pétitions en nom collectif.

5. L'analyse sommaire des pétitions adressées à la Chambre depuis sa dernière séance est annexée aux *Annales parlementaires*.

6. Le président de la Chambre renvoie les pétitions soit à la commission des Pétitions soit à la commission qui est compétente dans la matière à laquelle la pétition se rapporte, ou en décide le dépôt sur le bureau de la Chambre.

7. La commission des Pétitions est composée de 17 membres nommés par la Chambre, conformément aux articles 11 et 12. Des membres suppléants sont nommés conformément aux dispositions de l'article 25^{ter}.

8. La commission des Pétitions nomme, en son sein, un président et un premier et un deuxième vice-président.

9. La commission des Pétitions fixe, dans son règlement d'ordre intérieur, les modalités de son fonctionnement et notamment celles de l'examen des pétitions. Ce règlement d'ordre intérieur est annexé au présent Règlement.

Art. 95bis (nouveau)

1. Suivant le cas, la commission des Pétitions prend, dans le plus bref délai, l'une des décisions suivantes:

1° elle renvoie la pétition:

– soit au ministre, afin qu'il fournisse des explications écrites;

– soit au collège des médiateurs fédéraux, afin qu'il traite les réclamations en application de la loi instaurant des médiateurs fédéraux;

– soit à la commission compétente pour la matière à laquelle la pétition se rapporte;

2° elle dépose la pétition sur le bureau de la Chambre;

3° elle classe la pétition.

Si la pétition a été envoyée au ministre, celui-ci fournit dans les six semaines ou dans tout autre délai fixé par la commission des Pétitions des explica-

4. Alleen de gestelde overheden hebben het recht verzoekschriften in gemeenschappelijke naam in te dienen.

5. Een bondige samenvatting van de verzoekschriften die bij de Kamer zijn ingediend sedert haar jongste vergadering, wordt als bijlage bij de *Handelingen van de Kamer* gevoegd.

6. De voorzitter van de Kamer verzendt de verzoekschriften, hetzij naar de commissie voor de Verzoekschriften, hetzij naar de commissie die bevoegd is voor de aangelegenheid waarop het verzoekschrift betrekking heeft; ofwel beslist hij dat ze bij de Kamer ter tafel worden gelegd.

7. De commissie voor de Verzoekschriften bestaat uit 17 leden, door de Kamer aangewezen overeenkomstig de artikelen 11 en 12. Er worden plaatsvervangers aangewezen zoals bepaald in artikel 25^{ter}.

8. De commissie voor de Verzoekschriften benoemt, uit haar midden, een voorzitter en een eerste en tweede ondervoorzitter.

9. De commissie voor de Verzoekschriften stelt in haar reglement van orde de nadere regelen vast van haar werking in het algemeen en voor de behandeling van de verzoekschriften in het bijzonder. Dat reglement van orde wordt als bijlage in het onderhavige Reglement opgenomen.

Art. 95bis (nieuw)

1. Naar gelang van het geval neemt de commissie voor de Verzoekschriften zo spoedig mogelijk een van de volgende beslissingen:

1° zij verwijst het verzoekschrift naar:

– hetzij de minister, voor schriftelijke uitleg;

– hetzij het college van de federale ombudsmannen, voor klachtenbehandeling met toepassing van de wet tot instelling van de federale ombudsmannen ;

– hetzij de commissie bevoegd voor de aangelegenheid waarop het verzoekschrift betrekking heeft;

2° zij legt het verzoekschrift bij de Kamer ter tafel;

3° zij seponeert het verzoekschrift.

Indien het verzoekschrift naar de minister werd verwezen, verstrekt deze binnen zes weken of binnen een andere termijn vastgesteld door de commis-

tions écrites à celle-ci. Si le ministre n'a pas communiqué sa réponse au président de la commission dans le délai précité, la commission peut requérir la présence du ministre, conformément aux dispositions des articles 18bis et 19, n° 3, alinéa 2.

Si la pétition a été renvoyée au collège des médiateurs fédéraux, ce dernier informe la commission des pétitions, régulièrement et par écrit, de la suite qu'il y réserve. La décision motivée de ne pas traiter la réclamation est communiquée sans délai et par écrit à la commission, qui peut décider à tout moment d'entendre les médiateurs fédéraux.

Si la pétition a été renvoyée à une autre commission de la Chambre en application de l'article 95, n° 6, du présent Règlement ou en application du n° 1, alinéa 1er, 1°, troisième tiret, du présent article, cette commission informe la commission des Pétitions, régulièrement et par écrit, de la suite qui y a été réservée.

Si la pétition a été déposée sur le bureau de la Chambre en application de l'article 95, n° 6, du présent Règlement ou en application du n° 1, alinéa 1er, 2°, du présent article, le greffier de la Chambre informe la commission des Pétitions, régulièrement et par écrit, de la suite qui y a été réservée.

2. Un feuillet trimestriel portant l'analyse des pétitions et les décisions de la commission des Pétitions visées au n° 1 est distribué aux membres de la Chambre.

3. Dans les huit jours de la distribution du feuillet, tout membre de la Chambre peut demander qu'il soit fait rapport séparément sur une pétition. Cette demande est transmise à la Conférence des présidents, qui statue sur sa recevabilité.

Passé ce délai, ou en cas de refus de la Conférence des présidents, les décisions de la commission des Pétitions sont définitives.

4. La commission des Pétitions fait chaque année rapport sur ses travaux de l'année écoulée à la Chambre et peut, à cette occasion, formuler des recommandations. Elle peut en outre faire des rapports trimestriels intermédiaires, si elle l'estime utile.

sie voor de Verzoekschriften, schriftelijk uitleg aan laatstgenoemde commissie. Heeft de minister zijn antwoord niet binnen deze termijn overgezonden aan de voorzitter van de commissie, dan kan de commissie, overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 18bis en 19, nr. 3, tweede lid, de aanwezigheid van de minister vorderen.

Indien het verzoekschrift naar het college van de federale ombudsmannen werd verwezen, informeert dit de commissie voor de Verzoekschriften geregeld en schriftelijk over het gevolg dat het daaraan geeft. De gemotiveerde beslissing om de klacht niet te behandelen wordt overwijd schriftelijk medegedeeld aan de commissie, die te allen tijde kan beslissen om de federale ombudsmannen te horen.

Indien het verzoekschrift - met toepassing van artikel 95, nr. 6, van dit Reglement of van nr. 1, eerste lid, 1°, derde streepje, van dit artikel -, naar een andere commissie van de Kamer is verwezen, informeert laatstgenoemde commissie de commissie voor de Verzoekschriften geregeld en schriftelijk over het gevolg dat eraan is gegeven.

Indien het verzoekschrift - met toepassing van artikel 95, nr. 6, van dit Reglement of van nr. 1, eerste lid, 2°, van dit artikel -, bij de Kamer ter tafel is gelegd, informeert de griffier van de Kamer de commissie voor de Verzoekschriften geregeld en schriftelijk over het gevolg dat eraan is gegeven.

2. Driemaandelijks wordt een lijst met de samenvatting van de Verzoekschriften en met de in nr. 1 bedoelde beslissingen van de commissie voor de Verzoekschriften aan de leden van de Kamer rondgedeeld.

3. Binnen acht dagen na de ronddeling van de lijst mag ieder lid van de Kamer vragen, dat over een of ander verzoekschrift afzonderlijk verslag zal worden uitgebracht. Deze vraag wordt doorgegeven aan de Conferentie van voorzitters, die oordeelt over de ontvankelijkheid ervan.

Wanneer de gestelde termijn is verstreken, of wanneer de Conferentie van voorzitters de vraag heeft afgewezen, zijn de beslissingen van de commissie voor de Verzoekschriften onherroepelijk.

4. De commissie voor de Verzoekschriften brengt jaarlijks aan de Kamer verslag uit over haar werkzaamheden tijdens het afgelopen jaar en kan bij die gelegenheid aanbevelingen formuleren. Zij kan bovendien driemaandelijks tussentijdse verslagen uitbrengen, indien zij het nuttig acht.

Art. 95ter (nouveau)

1. La commission des Pétitions est également chargée, en ce qui concerne le collège des médiateurs fédéraux:

a) de faire rapport, après avoir éventuellement recueilli l'avis d'autres commissions, sur les propositions de demandes adressées par la Chambre au collège des médiateurs fédéraux en vue de faire mener une investigation sur le fonctionnement de services administratifs fédéraux;

b) de faire rapport sur le rapport annuel et les rapports intermédiaires établis par le collège des médiateurs fédéraux ou de renvoyer ces rapports ou des parties de ceux-ci à des commissions permanentes, qui font rapport à la Chambre après avoir éventuellement entendu les médiateurs fédéraux;

c) d'entendre les médiateurs fédéraux à la demande de la Chambre. Elle peut entendre le collège des médiateurs fédéraux à tout moment, de son propre chef ou à leur demande;

d) de faire rapport sur l'établissement et les modifications du règlement d'ordre intérieur du collège des médiateurs fédéraux, qui détermine les modalités de traitement des réclamations et doit être approuvé par la Chambre.

2. L'article 64, n° 7, ne s'applique pas aux propositions visées au n° 1, a).

3. Les rapports annuels et les rapports intermédiaires du collège des médiateurs fédéraux sont adressés à la Chambre. Ces rapports sont rendus publics par la commission des Pétitions à l'issue de leur présentation par les médiateurs fédéraux.

4. Les rapports de commission visés au n° 1, b), et à l'article 95bis, n° 4, peuvent être réunis pour former un seul rapport annuel ou trimestriel.

Art. 95ter (nieuw)

1. De commissie voor de Verzoekschriften is tevens belast met de volgende aangelegenheden betreffende het college van de federale ombudsmannen:

a) zij brengt verslag uit, eventueel nadat het advies van andere commissies is ingewonnen, over de voorstellen van verzoeken van de Kamer aan het college van de federale ombudsmannen om een onderzoek in te stellen naar de werking van federale administratieve diensten;

b) zij brengt verslag uit over het jaarverslag en de tussentijdse verslagen die door het college van de federale ombudsmannen worden uitgebracht of zij verwijst die verslagen of delen ervan naar vaste commissies die, na de federale ombudsmannen eventueel te hebben gehoord, verslag uitbrengen aan de Kamer;

c) op verzoek van de Kamer, hoort zij de federale ombudsmannen. Eigenmachtig of op hun verzoek, kan zij te allen tijde de federale ombudsmannen horen;

d) zij brengt verslag uit over de vaststelling en de wijzigingen van het reglement van orde van het college van de federale ombudsmannen, dat de nadere regels voor de klachtenbehandeling bevat en door de Kamer moet worden goedgekeurd.

2. Artikel 64, nr. 7, is niet van toepassing op de in nr. 1, a), bedoelde voorstellen.

3. De jaarverslagen en tussentijdse verslagen van het college van de federale ombudsmannen worden gericht tot de Kamer. Na afloop van hun presentatie door de federale ombudsmannen, maakt de commissie voor de Verzoekschriften deze verslagen openbaar.

4. De commissieverslagen bedoeld in nr. 1, b en in artikel 95bis, nr. 4, kunnen worden samengevoegd tot één jaarlijks of driemaandelijks verslag.